

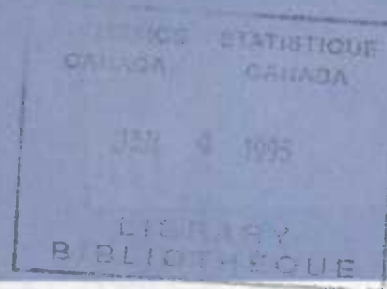


# The Sugar Situation

November 1994

# Situation du sucre

Novembre 1994



Price: Canada: \$6.00 per issue, \$60.00 annually  
 United States: US\$8.00 per issue, US\$72.00 annually  
 Other Countries: US\$9.00 per issue, US\$84.00 annually  
 To order Statistics Canada publications, please call our National toll-free line 1-800-267-6677

Prix: Canada: 6 \$ l'exemplaire, 60 \$ par année  
 États Unis: 8 \$ US l'exemplaire, 72 \$ US par année  
 Autres pays: 9 \$ US l'exemplaire, 84 \$ US par année  
 Pour commander les publications de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais 1-800-267-6677

## Sources and Methods

This survey is a monthly mail-out mail-back survey with telephone follow-up. It comprises all Canadian refiners of raw cane or beet sugars as well as those who further process such sugars. The universe is based on the latest Survey of Manufactures. Liquid sugars are reported on a "sugar solid" basis. Acquisitions mean deliveries or landings of raw or refined sugars in Canada.

**Note:** This report reflects the activity of respondent firms operating in 1994. The list of respondents is published annually in the December issue.

December issues of this publication contain a statement of the degree of estimation.

For further information contact: Peter Zylstra (613-951-3511), Industry Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

## Sources et méthodes

Il s'agit d'une enquête postale mensuelle avec suivi téléphonique. Cela comprend tous les producteurs canadiens de sucre brut de canne ou de betteraves et ceux qui reconditionnent ces sucres. L'univers se fonde sur la dernière enquête annuelle des manufactures. Les sucres liquides sont déclarés suivant le poids d'extrait solide. Acquisitions s'appliquent aux livraisons ou aux arrivages de sucre brut et raffiné au Canada.

**Nota:** Cette publication reflète l'activité de compagnies répondantes qui opèrent en 1994. La liste des répondants est publiée annuellement dans la publication de décembre.

Les numéros de décembre de cette publication contiennent un énoncé sur le degré d'estimation.

Pour plus de renseignements, communiquer avec: Peter Zylstra (613-951-3511), Division de l'industrie, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6

**TABLE 1. Acquisitions of Raw and Refined Sugar, November 1994**

	SCG* code CTB*	During the month	Year-to-date
		Durant le mois	Total cumulatif
metric - tonnes - métriques			
Raw sugar - Sucre brut	1701.1	117 139	959 173
Refined sugar purchased for further processing - Sucre raffiné acheté pour être conditionné	1701.9	127	1 212
Refined sugar purchased for resale in the same condition - Sucre raffiné acheté pour la revente dans le même état	1701.9	21	5 999

**TABLEAU 1. Acquisitions de sucre brut et raffiné, Novembre 1994**

Selected series available on CANSIM, matrix 141.

Industry Division  
 December 1994

Certaines séries disponibles dans la matrice 141 de CANSIM.

Division de l'industrie  
 Décembre 1994

Published by authority of the Minister responsible for Statistics Canada.  
 © Minister of Industry, Science and Technology, 1994. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada.  
 © Ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, 1994. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



Statistics  
 Canada

Statistique  
 Canada

Canada

TABLE 2. Stocks of Raw and Refined Sugar, November 1994

TABLEAU 2. Stocks de sucre brut et raffiné, Novembre 1994

	SCG* Code Code CTB*	Stocks	
		Opening <sup>1</sup> Ouverture <sup>1</sup>	Closing Fermeture
Raw sugar <sup>2</sup> - Sucre brut <sup>2</sup>	1701.1	101 074	132 783
Refined sugar; all (includes refined sugar purchased for resale in the same condition) - Sucre raffiné; tout (inclus le sucre raffiné acheté pour la revente dans le même état)	1701.9	77 093	106 350

metric - tonnes - métriques

<sup>1</sup> Inventory was adjusted due to reporting period. / L'inventaire a été ajusté selon la période déclarée.  
<sup>2</sup> Does not include sugar beets. / Non compris le sucre de betteraves.  
r revised figures. / nombres rectifiés.

TABLE 3. Production of Refined Sugar, November 1994

TABLEAU 3. Production de sucre raffiné, Novembre 1994

	Raw sugar used <sup>1</sup>	Year-to-date	Refined sugar produced	Year-to-date
	Sucre brut utilisé <sup>1</sup>	Total cumulatif	Sucre raffiné produit	Total cumulatif
	SCG* code - 1701.1 - Code CTB*		SCG* code - 1701.9 - Code CTB*	
Refined sugar, all - Sucre raffiné, tout	137 340	1 077 691	133 259	1 013 146

metric - tonnes - métriques

<sup>1</sup> Including from sugar beets. / Incluant des betteraves à sucre.

TABLE 4. Shipments of Raw and Refined Sugar<sup>1</sup>, November 1994TABLEAU 4. Livraisons de sucre brut et raffiné<sup>1</sup>, Novembre 1994

	SCG* Code Code CTB*	Domestic market		Export market <sup>2</sup>	
		Marché canadien		Marché d'exportation <sup>2</sup>	
		During the month	Year-to-date	During the month	Year-to-date
		Durant le mois	Total cumulatif	Durant le mois	Total cumulatif
Raw sugar - Total - Sucre brut	1701.1	6	85	-	-
Refined sugar - Total - Sucre raffiné	1701.9	84 966	903 131	18 673	122 713
White sugar packaged - Sucre blanc empaqueté:					
Under 20 kilograms - Moins de 20 kilogrammes	1701.99.21	13 827	154 847	229	2 749
20 kilograms and over - 20 kilogrammes et plus	1701.99.22	10 929	119 557	4 700	20 332
In bulk - En vrac	1701.99.29	25 343	234 001	13 273	91 348
Soft sugar packaged - Sucre mou empaqueté:					
Under 20 kilograms - Moins de 20 kilogrammes	1701.91.11	2 901	21 352	25	153
20 kilograms and over - 20 kilogrammes et plus	1701.91.12	2 755	27 602	15	88
Icing sugar packaged - Sucre à glacer empaqueté:					
Under 20 kilograms - Moins de 20 kilogrammes	1701.99.11	1 102	6 434	33	154
20 kilograms and over - 20 kilogrammes et plus	1701.99.12	3 121	32 572	3	1 310
Liquid sugar; sucrose, invert and syrups - Total - Sucre liquide; saccharose, inverti et sirops	1702.9	24 988	306 766	395	6 579

metric - tonnes - métriques

<sup>1</sup> Shipments are defined as sales to the consumer market, and as such do not include refined sugar sold for further processing (see Table 1). / Les livraisons, soit la quantité de sucre mise en marché au niveau de la consommation et comme tel ne comprennent pas le sucre raffiné vendu pour être conditionné (voir le tableau 1).  
<sup>2</sup> As reported by respondents to this survey. For total exports see Catalogue No. 65-004, Exports by Commodity. / Déclarées par les répondants à cette enquête. Pour le total des exportations, consultez Exportations par marchandise, n° 65-004 au catalogue.  
- nil or zero. / néant ou zéro.  
r revised figures. / nombres rectifiés.  
\* SCG - Standard Classification of Goods. / CTB - Classification type des Biens.